



Тоҷикистон, Душанбе, х.Рӯдаки, 95/1  
Тамос: 2222, info@orienbank.tj, www.orienbank.tj

Таджикистан, Душанбе, пр.Рудаки 95/1  
Контакты: 2222, info@orienbank.tj, www.orienbank.tj

95/1 Rudaki ave., Dushanbe, Tajikistan  
Call center: 2222, info@orienbank.tj, www.orienbank.tj

**Утверждено:**

**Решением правления ОАО «Ориёнбанк»**

№ \_\_\_\_

от \_\_.\_\_. 2024г.

**Условия использования Мобильного приложения**

# "Ориёнпэй"

Редакция № 01 от \_\_ \_\_\_\_ 2023 года



## Условия использования Мобильного приложения

Настоящие Условия устанавливают порядок использования Мобильного приложения Ориёнпэй (далее по тексту — Мобильное приложение) — приложения для смартфонов, планшетов и других мобильных устройств (функционирующих на операционных системах iOS и Android), исключительное право на которое принадлежит ОАО «Ориёнбанк» (далее по тексту — Банк).

Мобильное приложение позволяет осуществлять взаимодействие Банка, в том числе его партнеров, и клиентов, включая обмен информацией и совершение отдельных операций.

Мобильное приложение предназначено для его использования клиентами Банка, а также клиентам Банка, действующим по доверенности (доверенным лицам), которые заключили с Банком договор комплексного банковского обслуживания, а также лицами, использующими Мобильное приложение для получения отдельных услуг Банка (далее по тексту — Пользователи).

Настоящие Условия являются соглашением между Пользователями Мобильного приложения и Банком. Регистрация Пользователя в Мобильном приложении означает, что Пользователь Мобильного приложения принимает и соглашается с настоящими Условиями.

Использование Мобильного приложения также означает безоговорочное согласие Пользователя с тем, что электронные документы и распоряжения, подготовленные и/или переданные с помощью Мобильного приложения с вводом аутентификационных данных и/или кодов доступа эквивалентны (равнозначны) документам и распоряжениям на бумажном носителе и имеют юридическую силу, равную юридической силе документов и распоряжений, подписанных Пользователем Мобильного приложения собственноручно.

Термины «Аутентификационные данные», «Коды доступа», «Абонентский номер», «Карта» и прочие термины с заглавной буквы, используются в настоящих Условиях в значении, предусмотренном Условиями комплексного банковского обслуживания ОАО «Ориёнбанк», если иное значение не предусмотрено настоящими Условиями

### 1. Использование Мобильного приложения

1. Настоящим Банк предоставляет Пользователю Мобильного приложения безвозмездную, неисключительную, непередаваемую, бессрочную лицензию с правом использования Мобильного приложения в соответствии с его функциональным назначением следующими способами и в следующих пределах:

- установка Мобильного приложения на мобильное устройство Пользователя;
- воспроизведение Мобильного приложения на устройстве Пользователя в личных целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Иные способы использования Мобильного приложения запрещены. В частности, Пользователь, не имеет права:

- изменять, декомпилировать, дешифровать и производить иные действия с кодом Мобильного приложения, имеющие целью получение информации о реализации алгоритмов, используемых в Мобильном приложении
- создавать производные произведения с использованием Мобильного приложения;
- использовать Мобильное приложение с целью введения в заблуждения Клиентов Банка, для нарушения прав и мошеннических операций направленных против третьих лиц, а также целей, противоречащих действующему законодательству;
- устанавливать и использовать Мобильное приложение на мобильных устройствах с нелегальным программным обеспечением. Банк не несет ответственность за стабильность, надежность, а также за функционирование Мобильного приложения и за любые иные последствия использования Мобильного приложения на мобильных устройствах, подвергшихся установке нелегальной версии программного обеспечения;
- в рамках использования функции перевода денежных средств с использованием номера мобильного телефона в качестве идентификатора получателя запрещается осуществлять перебор номеров телефонов с целью получения информации о наличии у получателя счета в сторонней кредитной организации, а также распространять указанную информацию во внешние источники;
- в рамках использования функций перевода денежных средств и Чата запрещается использование нецензурных (в том числе завуалированных, скрытых символов), оскорбительных, угрожающих, дискриминирующих по любому признаку слов и выражений, а также ненормативной лексики;
- использовать выявленные Пользователем уязвимости в работе Мобильного приложения для нарушения прав Банка и третьих лиц, распространять данную информацию во внешние источники за исключением чата с поддержкой Банка, а также использовать в иных целях, противоречащих действующему законодательству.

3. Для доступа и совершения операций посредством сервисов Банка, позволяющих осуществлять взаимодействие Банка и Пользователя, включая обмен информацией и совершение отдельных операций, через Интернет в соответствии с заключенными с Банком договорами и настоящими Условиями Пользователь осуществляет вход в Мобильное приложение. Для входа в Мобильное приложение, Пользователю необходимо ввести в Аутентификационные данные (пин-код или номер телефона и SMS-код), а также по запросу, ввести пароль или номер Карты или сделать Селфи (фотографирование или видеозапись лица Пользователя) или запросить контрольный вопрос. Порядок необходимости запроса данных определяется Банком.

4. После ввода Аутентификационных данных при первичном входе Пользователь Мобильного приложения может задать собственный четырехзначный код доступа к Приложению Ориёнпэй (пин-код), а также выбрать иной способ аутентификации, в том числе с использованием системы распознавания лица или отпечатка пальца Пользователя, в случае поддержки такой возможности мобильным устройством Пользователя.

5. Посредством Мобильного приложения, при наличии технической возможности, Пользователь может осуществлять операции в соответствии с функционалом Мобильного приложения:

- Подача заявки на выпуск Карт и любых других продуктов Банка и его аффилированных лиц;
- Активация, блокировка и перевыпуск Карт, эмитированных Банком, а также возможность ограничения расходных операций с использованием Карты, реквизитов Карты («заморозка» карты), просмотр реквизитов Карты;
- Формирование уникального QR-кода для совершения операций;
- Оформление Заявки на подключение разрешенного овердрафта и управление им;
- Установка и изменение лимитов для проведения расходных операций, а также просмотр лимитов бесплатного пополнения, льготного снятия наличных, бесплатных переводов для карт, эмитированных Банком;
- Установка и изменение ПИН-кода, возможность изменения способа подтверждения покупок на ПИН-код или подпись для Карт, эмитированных Банком;
- Просмотр графиков совершения расходных операций и анализа вклада;
- Просмотр и активация спецпредложений, выбор повышенных категорий кэшбэка;
- Управление баллами или милями в рамках программ лояльности Банка;
- Установка и изменение контрольных вопросов;
- Оформление Заявки на заключение отдельных Договоров с Банком;
- Оплата услуг поставщиков и оформление подписки на счета от поставщиков услуг;
- Осуществление переводов между счетами Клиента, с карты на карту, в том числе с использованием номера мобильного телефона в качестве идентификатора получателя, на счета в других банках, в государственные организации;
- Оплата товаров и услуг поставщиков, принимающих платежи в рамках Единого QR-кода, с использованием QR-кода/url-ссылки для покупки;
- Использование сервиса по переводу денежных средств с использованием номера телефона в рамках Alias Directory Service;
- Формирование квитанций и справок для подтверждения произведенных операций;

## **2. Плата за использование Мобильного приложения**

1. Банком не взимается какая-либо дополнительная плата за использование Мобильного приложения. Пользователи Мобильного приложения должны учитывать, что иные сторонние организации, в том числе операторы беспроводной связи или поставщики услуг передачи данных, могут взимать плату за оказываемые ими услуги в соответствии с заключенными отдельными и самостоятельными соглашениями. При этом все комиссии и другие платежи, применимые к клиентам Банка в соответствии с условиями заключенных

2. Банком договоров также применяются ко всем операциям, совершенным с использованием Мобильного приложения.

## **3. Хранение учетных данных Пользователей Мобильного приложения**

1. Пользователи Мобильного приложения обязуются обеспечить **к о н ф и д е н ц и а л ь н о с т ь и н е р а з г л а ш а т ь т р е т ь и м л и ц а м с в о и** Аутентификационные данные — пароль (password) Пользователя / Код доступа, Абонентский номер, номер Карты и другие.

2. В случае разглашения Аутентификационных данных третьим лицам Пользователь несет полную ответственность за возможность получения такими третьими лицами личной информации Пользователя, доступа к мобильному устройству Пользователя и Мобильному приложению, а также возможность совершения операций посредством использования Мобильного приложения.

3. Если Аутентификационные данные для доступа к Мобильному приложению, принадлежат третьему лицу, операции, совершенные посредством использования Мобильного приложения с использованием указанных данных, считаются совершенными Пользователем, в том числе при выдаче доверенности третьему лицу-клиенту Банка. Пользователь будет нести ответственность за все операции, совершенные с помощью его Аутентификационных данных.

4. В случае компрометации Аутентификационных данных / Кода доступа к Мобильному приложению, а также в случае, если Аутентификационные данные / Код доступа / мобильное устройство Пользователя стали доступны третьим лицам Пользователь обязан немедленно сообщить об этом Банку, позвонив в контактный центр Банка по следующим номерам телефона: 2222 или +992 37 221-16-30.

#### **4. Интеллектуальная собственность**

1. Мобильное приложение содержит изображения, аудио-, видеоматериалы, базу телефонных номеров, являющиеся объектами интеллектуальной собственности. Права на все объекты, составляющие дизайн Мобильного приложения в целом и отдельных его элементов, на программное обеспечение Мобильного приложения, принадлежат Банку. Права на контент, включенный в Мобильное приложение (текстовый, визуальный, аудио/видео контент и др.), принадлежат его законным правообладателям. За нарушение исключительных прав Банка и (или) правообладателей контента или третьих лиц, Пользователь несет ответственность в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

2. Начиная использовать Мобильное приложение, Пользователь гарантирует, что не осуществляет и не будет осуществлять каких-либо действий, направленных на обход технических средств защиты от несанкционированного использования контента. Любое копирование, воспроизведение, переработка, распространение, доведение до всеобщего сведения, обход средств технической защиты либо иное использование контента вне рамок

3. возможностей, предоставляемых Мобильным приложением, а также любое использование контента в коммерческих целях, запрещается.

#### **5. Услуги Партнеров Банка**

1. Функционал Мобильного приложения предоставляет Пользователю возможность осуществлять взаимодействия, получать товары/работы/услуги сторонних организаций (далее по тексту — Партнеры Банка), в том числе оплачивать товары/работы/услуги Партнера Банка.

2. Взаимодействие Пользователя с Партнерами Банка и/или их программными продуктами осуществляется Пользователем самостоятельно (без участия Банка). Банк не является участником правоотношений, возникающих между Пользователем и Партнером Банка (за исключением отношений, связанных с оплатой товаров/работ/услуг Партнера Банка) и не несет ответственности за:

- финансовые и любые другие операции, совершаемые между Пользователем и Партнерами Банка, а также за любые последствия приобретения Пользователем товаров/работ/услуг Партнеров Банка;
- содержание, актуальность, законность информации, предоставляемой Партнерами Банка, включая информацию о предлагаемых ими товарах/ работах/услугах, их фактическом наличии, стоимости и др.;
- обработку Партнерами Банка персональных данных Пользователя, предоставленных им при обращении к программным продуктам и/или товарам/работам/услугам Партнеров Банка.

## **7. Приостановление работы Мобильного приложения**

1. Банк вправе в любое время изменить функционал Мобильного приложения, а также ограничить возможность его использования Пользователем Мобильного приложения. Указанные выше действия Банк вправе предпринять без предварительного уведомления Пользователей Мобильного приложения

2. том числе в случае, если Пользователь не выполняет настоящие Условия и/или нарушает условия заключенных с Банком договоров банковского обслуживания, требования законодательства, а также в иных случаях по усмотрению Банка.

3. Пользователь Мобильного приложения в любой момент может отказаться от использования Мобильного приложения.

## **8. Сбор, использование и передача информации**

1. Сбор, использование и передача информации о Пользователе Мобильного приложения регулируется настоящими Условиями, Политикой конфиденциальности Банка, а также Условиями комплексного банковского обслуживания, заключенным между Банком и Пользователем.

2. Принимая настоящие Условия Пользователь предоставляет Банку согласие и право:

- на обработку его данных, предоставленных при регистрации в Мобильном приложении Банка и/или Интернет Банке, любыми способами, в том числе третьими лицами, в том числе воспроизведение, электронное копирование, обезличивание, блокирование, уничтожение, а также вышеуказанную обработку иных персональных данных, полученных в результате их обработки, с целью: предоставления доступа к функционалу Мобильного приложения Банка и/или Интернет Банка, заключения с Банком универсального договора; выпуска, обслуживания банковских карт;

создания информационных систем персональных данных Банка;

- на трансграничную передачу персональных данных в объеме, необходимом для осуществления трансграничного перевода денежных средств, банку-получателю, платежной системе, иным участникам перевода денежных средств. Передача данных может осуществляться в том числе при заполнении формы распоряжения на осуществление перевода денежных средств.

- на обработку всех персональных данных, имеющихся в распоряжении/ доступе Банка и/или контрагентов Банка, в том числе с целью информирования Пользователя об услугах контрагентов, а также на обработку сведений об абонентах и оказываемым им услугам связи (в случае если контрагентом Банка является оператор связи) с целью проведения оценки вероятности платежеспособности Пользователя в будущем для принятия решения о выпуске кредитной карты. Указанное согласие дано на срок 15 лет, а в случае его отзыва обработка персональных данных Пользователя должна быть прекращена Банком и/или третьими лицами и данные уничтожены при условии расторжения Договора и полного погашения задолженности по Договору в срок не позднее 1 (одного) года с даты прекращения действия Договора;
- на получение Пользователем рекламы, рассылки, в том числе по сети подвижной радиотелефонной связи, от Банка, его контрагентов и аффилированных лиц;
- на осуществление автоматизированной обработки (с совершением следующих действий: сбор, запись, систематизация, накопление, хранение, использование, уничтожение) номера телефона Пользователя, а также номеров телефонов из книги контактов Пользователя, находящейся на мобильном устройстве, с целью предоставления Пользователю сервиса по совершению операций переводов денежных средств, а также аналитических и статистических данных о совершенных переводах, в т.ч. в маркетинговых целях;
- на осуществление автоматизированной обработки (с совершением следующих действий: сбор, запись, систематизация, накопление, хранение, использование, уничтожение) фотографии и видеозаписи лица Пользователя, запрашиваемых Банком, с целью повышения безопасности сервиса по совершению переводов денежных средств;
- на размещение в Мобильном приложении рекламных и информационных предложений, советов по товарам, работам, услугам Банка и партнеров Банка.
- на сбор информации, содержащейся в буфере обмена мобильного устройства Пользователя, исключительно с целью персонализации интерфейса Мобильного приложения;
- на обработку персональных данных клиентов Банка (доверенных лиц), в том числе путем их передачи клиенту Банка (доверителю), используемых при оформлении доверенности, для целей реализации функционала Мобильного приложения Банка по оформлению доверенности.

3. Пользователь имеет возможность исключить обработку номеров телефонов из книги контактов Пользователя, находящихся на мобильном устройстве путем изменения соответствующих настроек на самом мобильном устройстве



## 9. Сообщения

Пользователь Мобильного приложения дает свое согласие на получение от Банка сообщений, связанных с использованием Мобильного приложения, в том числе в виде push-уведомлений, а также на адрес электронной почты и Абонентский номер, которые предоставил Пользователь Мобильного приложения.

## 10. Отказ от гарантии и ограничение ответственности

1. Банк не несет ответственности перед Пользователями Мобильного приложения прямо или косвенно за любые обстоятельства, при которых прерывается или нарушается функционирование Мобильного приложения, например, недоступность или нестабильная работа Мобильного приложения или услуг беспроводной связи, коммуникационных услуг, задержки в сети, перебои в работе системы или прерывание беспроводного соединения. Банк не несет ответственности за какие-либо услуги беспроводной связи, используемые для доступа, использования Мобильного приложения. Банк также не несет ответственности за работу мобильного устройства

2. Пользователя Мобильного приложения. Если иное не предусмотрено законом, ни при каких обстоятельствах Банк не несет ответственности за любые понесенные Пользователем убытки, связанные с невозможностью использования или нестабильной работы Мобильного приложения.

3. Ни при каких условиях Банк не несет ответственности перед Пользователем за убытки, включая любые прямые, косвенные, умышленные, случайные или последующие убытки любого характера, причиненные Пользователю вследствие использования или невозможности использования Мобильного приложения.

4. Банк не контролирует содержание текстовых сообщений, изображений и других материалов, передаваемых Пользователями с использованием Чата и не несет за них ответственность. Пользователь самостоятельно несет ответственность за любой контент или иную информацию, которую он размещает, передает и/или использует в Чате. Пользователь обязан использовать Чат в соответствии с действующим законодательством и настоящими Условиями, соблюдая права третьих лиц. В случае предъявления Банку претензий о нарушении прав третьих лиц, а также при получении соответствующих запросов от уполномоченных государственных органов о нарушении действующего законодательства в связи с размещением, использованием, передачей с использованием Чата информации Пользователем и/или при возникновении соответствующих рисков, Банк имеет право удалить соответствующую информацию и материалы, а также ограничить возможность Пользователя использовать Чат.

### **11.Изменение настоящих Условий**

1. Банк вправе изменять настоящие Условия в любое время без предварительного уведомления Пользователей Мобильного приложения. Актуальная редакция настоящих Условий размещена Банком по следующей ссылке в сети Интернет: [www.oryonbank.tj](http://www.oryonbank.tj).

2. Пользователь Мобильного приложения соглашается со всеми изменениями, если он продолжает использование Мобильного приложения. Если Пользователь Мобильного приложения не согласен принять изменения настоящих Условий, он должен прекратить использование Мобильного приложения.

3. Действие настоящих Условий распространяется на все последующие обновления/новые версии/бета-версии Мобильного приложения.

